

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 26. September 1940.

101. Stück.

Preis: K 1:20.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 26. září 1940.

Cena: K 1:20.

Částka 101.

Inhalt: (311—313.) 311. Verordnung über die Verbindlichkeit der böhmisch-mährischen technischen Normen bei Lieferungen und Arbeiten für die öffentlichen Behörden, Anstalten, Unternehmungen und Fonds. — **312.** Kundmachung über die Regelung der Ablieferung von Getreide und Gemenge der Ernte 1940. — **313.** Verordnung, betreffend die Preise für Ledererzeugnisse.

Obsah: (311.—313.) 311. Nařízení o závaznosti českomoravských technických norem při dodávkách a pracích pro veřejné úřady, ústavy, podniky a fondy. — **312.** Vyhláška o úpravě dodávky obilí a směsí ze sklizně 1940. — **313.** Nařízení o cenách kožedělných výrobků.

311.

Regierungsverordnung vom 8. August 1940

über die Verbindlichkeit der böhmisch-mährischen technischen Normen bei Lieferungen und Arbeiten für die öffentlichen Behörden, Anstalten, Unternehmungen und Fonds.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

(1) Die öffentlichen Behörden, Anstalten, Unternehmungen und Fonds sind verpflichtet, den Lieferanten und Unternehmern bei Vergebung von Lieferungen und Arbeiten aufzuerlegen, daß ihre Lieferungen und Arbeiten den böhmisch-mährischen technischen Normen (§ 2) entsprechen müssen, soweit im betreffenden Fache keine normativen Amtsvorschriften bestehen oder bestehen werden oder soweit sich nicht im bestimmten Falle die Notwendigkeit besonderer Vorschriften ergeben wird.

(2) Die Bestimmung des Absatzes 1 gilt auch für jedermann, der Bauten oder andere Arbeiten vergibt, die mit Unterstützung öffentlicher Behörden, Anstalten, Unternehmungen und Fonds unternommen werden.

Vládní nařízení

ze dne 8. srpna 1940

o závaznosti českomoravských technických norem při dodávkách a pracích pro veřejné úřady, ústavy, podniky a fondy.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

(1) Veřejné úřady, ústavy, podniky a fondy jsou povinny při zadávání dodávek a prací ukládati dodavatelům a podnikatelům, aby jejich dodávky a práce vyhovovaly českomoravským technickým normám (§ 2), pokud není nebo nebude v příslušném oboru normativních předpisů úředních anebo pokud nebude v určitěm případě třeba předpisů zvláštních.

(2) Ustanovení odstavce 1 platí také pro každého, kdo zadává stavby nebo jiné práce prováděné s podporou veřejných úřadů, ústavů, podniků a fondů.

§ 2.

(1) Unter böhmisch-mährischen technischen Normen im Sinne dieser Verordnung sind die von der Normalisationsgesellschaft als der Zentralnormalisationskörperschaft für Böhmen und Mähren herausgegebenen Normen zu verstehen, die vom zuständigen Ministerium im Einvernehmen mit den anderen beteiligten Ministerien genehmigt und gehörig veröffentlicht worden sind. Die Genehmigung einer Norm kann in derselben Form widerrufen werden.

(2) Kann eine technische Norm für ein Ressort der öffentlichen Verwaltung oder für eine öffentliche Anstalt, Unternehmung oder einen Fonds nicht eingeführt werden, so wird sie mit dem Vorbehalt genehmigt, daß sich diese Norm auf dieses Ressort der öffentlichen Verwaltung, diese Anstalt, Unternehmung oder diesen Fonds nicht bezieht. Dieser Vorbehalt ist bei der Veröffentlichung der Norm anzuführen.

(3) Die von der gewesenen tschecho-slowakischen Normalisationsgesellschaft in Prag vor dem Wirksamkeitsbeginne dieser Verordnung herausgegebenen Normen sind als Normen im Sinne dieser Verordnung anzusehen, wenn sie vom zuständigen Ministerium im Einvernehmen mit den anderen beteiligten Ministerien nachträglich genehmigt und gehörig veröffentlicht werden.

§ 3.

Die Zusammensetzung, Verwaltung und der Wirkungskreis der Normalisationsgesellschaft (§ 2, Abs. 1) sowie die Art und Weise der Genehmigung und Veröffentlichung der böhmisch-mährischen technischen Normen, die Art und Weise ihrer Evidenz, wie auch der Evidenz der normativen Amtsvorschriften, beziehungsweise der besonderen Vorschriften (§ 1, Abs. 1) werden durch eine Regierungsverordnung festgesetzt werden. Die Veröffentlichung einzelner Normen und der Widerruf ihrer Genehmigung ist im Amtsblatt zu verlautbaren. Die für die Einführung der böhmisch-mährischen technischen Normen bei den öffentlichen Behörden, Anstalten, Unternehmungen und Fonds notwendige Anzahl von Exemplaren dieser Normen wird von der Normalisationsgesellschaft unentgeltlich beigestellt.

§ 4.

Die Nichteinhaltung der durch die Vorschrift des § 1, Abs. 2, auferlegten Pflichten wird von der Bezirksbehörde als Übertretung

§ 2.

(1) Českomoravskými technickými normami podle tohoto nařízení se rozumějí normy vydané normalizační společností jako ústřední normalizační korporací pro Čechy a Moravu, které byly schváleny příslušným ministerstvem v dohodě s ostatními dotčenými ministerstvy a řádně uveřejněny. Schválení normy může býti stejným způsobem odvoláno.

(2) Nemůže-li býti některá technická norma zavedena pro některý obor veřejné správy nebo některý veřejný ústav, podnik nebo fond, schválí se s výhradou, že se tato norma nevztahuje na tento obor veřejné správy, ústav, podnik nebo fond. Tato výhrada se uvede při uveřejnění normy.

(3) Normy vydané bývalou česko-slovenskou normalizační společností v Praze před účinností tohoto nařízení se stávají normami podle tohoto nařízení, budou-li dodatečně schváleny příslušným ministerstvem v dohodě s ostatními dotčenými ministerstvy a řádně uveřejněny.

§ 3.

Složení, správa a působnost normalizační společnosti (§ 2, odst. 1), způsob schvalování a uveřejňování českomoravských technických norem, způsob jejich evidence, jakož i evidence normativních předpisů úředních, po případě předpisů zvláštních (§ 1, odst. 1), budou stanoveny vládním nařízením. Uveřejnění jednotlivých norem i odvolání jejich schválení je vyhlásiti v Úředním listě. Počet výtisků českomoravských technických norem, potřebný pro jejich zavedení u veřejných úřadů, ústavů, podniků a fondů, dodá normalizační společnost bezplatně.

§ 4.

Nedodržení povinností, uložených předpisem § 1, odst. 2, potrestá okresní úřad jako přešupek pokutou do 20.000.— K. Pro případ

mit einer Geldbuße bis zu 20.000 K bestraft. Im Uneinbringlichkeitsfalle ist eine Ersatz-Arreststrafe bis zu einem Monate aufzuerlegen.

§ 5.

Diese Verordnung tritt an dem durch eine Regierungsverordnung festzusetzenden Tage in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Havelka m. p.

Dr. Kapras m. p.

Čipera m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

nedobytnosti buď uložen náhradní trest vězení do jednoho měsíce.

§ 5.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem, který bude určen vládním nařízením; provede je ministr veřejných prací v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Havelka v. r.

Dr. Kapras v. r.

Čipera v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

312.

Kundmachung

des Ministers für Landwirtschaft
vom 10. September 1940

über die Regelung der Ablieferung von Getreide und Gemenge der Ernte 1940.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

§ 1.

(1) Die Privilegierte Getreidegesellschaft, des weiteren „Gesellschaft“, bestimmt, in welchen Fristen die Anbauer von Weizen und Roggen gemäß § 8 der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 29. September 1939, Slg. Nr. 213, betreffend die Regelung des Wirtschaftens mit Getreide, Reis, Mahl- und Mehlerzeugnissen, Hülsenfrüchten, ölhaltigen Früchten, ölhaltigen Samen und mit Futtermitteln, zur Erfüllung der festgesetzten Lieferpflicht von Weizen und Roggen verpflichtet sind.

(2) Die Lieferpflicht gemäß Absatz 1 gilt auch für ein Gemenge bestehend nur aus Weizen und Roggen.

(3) Bezüglich der Durchführung der Bestimmungen der Absätze 1 und 2 gelten die Bestimmungen der §§ 2 und 3 entsprechend, unbeschadet der Tatsache, daß dem Anbauer

Vyhláška

ministra zemědělství
ze dne 10. září 1940

o úpravě dodávky obilí a směsí ze sklizně 1940.

Ministr zemědělství vyhláší podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

§ 1.

(1) Výsadní obilní společnost, v dalším „Společnost“, určuje, v jakých lhůtách jsou pěstitelé pšenice a žita povinni splniti dodávkovou povinnost pšenice a žita, stanovenou podle § 8 vyhlášky předsedy vlády ze dne 29. září 1939, č. 213 Sb., o úpravě hospodaření s obilím, rýží, mlýnskými výrobky a výrobky z mouky, luštěninami, olejnatými plodinami, olejnatými semeny a krmivy.

(2) Dodávková povinnost podle odstavce 1 platí též pro směs obsahující jen pšenici a žito.

(3) Pro provádění ustanovení odstavců 1 a 2 platí přiměřeně ustanovení §§ 2 a 3, aniž se mění skutečnost, že pěstitelé musí zůstatí množství pšenice a žita, jež si smí podle plat-